



## Neruda: cartas, textos y traducciones cierran obras completas

Pablo Neruda, además de ser el poeta del amor y del compromiso, tuvo una gran producción literaria que finalmente ha quedado cerrada con la publicación de sus cartas, textos y traducciones.

«Nerudiana dispersa II» es el título de este inmenso volumen, más de 1.400 páginas, que contiene la obra completa del poeta chileno.

Un libro que se suma a los cuatro anteriores que Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg empezó a publicar en 1999, fecha en que la editorial se embarcó en la ambiciosa tarea de sacar toda su obra de la mano del experto mundial en Neruda, Hernán Loyola.

Nerudiana dispersa II», que saldrá a la calle a mediados de mayo, se inicia con los textos sueltos que Neruda (su verdadero nombre era Neftalí Ricardo Reyes-Parral, Chile, 1904-) escribió en los últimos nueve años de su vida, entre 1964 y 1973.

El libro incluye un tema destacado: la publicación de las cartas que Neruda escribió a un grupo de intelectuales cubanos. Unas cartas que, a juicio de Loyola, son de «extremo interés» porque ponen en claro un conflicto que al Premio Nobel de Literatura le causó «mucho dolor y tristeza».

Se trata de unas cartas en las que Neruda, de profundas convicciones comunistas y revolucionarias, responde a las acusaciones que le hicieron intelectuales cubanos por haber visitado Estados Unidos, parti-

cipar en el Congreso del Pen Club, en 1966 y viajar a Perú para entrevistarse con el Presidente de ese país.

«En Estados Unidos y en los demás países que visité mantuve mis ideas comunistas, mis principios inquebrantables y mi poesía revolucionaria», explica.

Otro de los capítulos del libro son las reflexiones del escritor en Isla Negra, donde se recogen las crónicas que hizo para la revista «Ercilla». Artículos de temas variados entre los que destacan algunos sobre España, Ramón Gómez de la Serna, o incluso un guión cinematográfico que jamás se llevó al celuloide.

También se incluye el discurso que pronunció con ocasión de la entrega del Premio Nobel de Literatura en 1971. Un texto muy famoso en el que cuenta su fuga desde Chile, a través de la cordillera, para escapar de la persecución en 1949.

Sus memorias «Confieso que he vivido» también están en este volumen. Un documento que, según el editor, está «inconcluso porque fueron ultimadas a mata caballo, muy poco tiempo antes del golpe de Estado de 1973».

Pero otros platos fuertes que se destacan en el libro son las cartas a su familia -una de ellas muy significativa escrita en agosto de 1934 anunciando a su padre el nacimiento de su única hija con hidrocefalia- a sus enamoradas, la más emocionante la dedicada a Albertina, y a sus amigos escritores.

El Espectador VRegimí 10-V-2002 P2

623490

## Neruda, cartas, textos y traducciones cierran obras completas [artículo] Iván Ljubetic Vargas

Libros y documentos

AUTORÍA

Ljubetic Vargas, Iván

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2002

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Neruda, cartas, textos y traducciones cierran obras completas [artículo] Iván Ljubetic Vargas

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile